



imaginaríus

20|21|2016  
maio|may

# mais

santa maria da feira espaço de experimentação space for experimentation

regulamento regulation

## Enquadramento

O **Mais Imaginarius** é uma secção do Imaginarius – Festival Internacional de Teatro de Rua de Santa Maria da Feira, que pretende dar espaço a artistas emergentes com vontade de mostrar o seu trabalho, através de um concurso de criações artísticas dirigidas ao espaço público.

Esta secção abre o desafio aos artistas para a apresentação de propostas que abordam o espaço público nas suas mais diversas perceções, testando formatos e modelos, rumo à construção de novas identidades artísticas.

A diversidade, quantidade e qualidade dos projetos que têm sido apresentados a concurso no **Mais Imaginarius**, ao longo dos últimos anos, revelam a vontade dos artistas em ocupar o espaço público de Santa Maria da Feira e de se expressarem através de múltiplas linguagens.

Na edição 2016, o **Mais Imaginarius** assume-se como um espaço de experimentação artística, dentro da programação oficial do festival Imaginarius – Festival Internacional de Teatro de Rua de Santa Maria da Feira, explorando dois eixos distintos de intervenção no espaço público, que permitem a participação de diversas linguagens artísticas.

## Objeto [ Artigo 1 ]

O presente documento estabelece as normas de apoio à participação de projetos artísticos de âmbito nacional e internacional no **Mais Imaginarius 2016**, nas categorias de:

- a) **Arte Pública:** Novos Media; Arte Digital; Instalação; Graffiti; Multidisciplinar;
- b) **Artes Performativas:** Teatro; Dança; Música; Circo; Performance; Intervenção; Multidisciplinar.

As propostas admitidas para apresentação no **Mais Imaginarius 2016** serão candidatas a um prémio final, que considerará a atribuição de um prémio ao vencedor em cada uma das categorias referidas (Arte Pública e Artes Performativas);

## Framework

**Mais Imaginarius** is a section of Imaginarius – International Street Theatre Festival of Santa Maria da Feira, which aims to give way to emerging artists willing to show their work through a competition of artistic creations for the public space.

This section challenges artists to present proposals that approach public space in all its various perceptions, by testing formats and models, towards building new artistic identities.

The diversity, quantity and quality of the projects that have applied to **Mais Imaginarius** over the past years show how willing the artists are to occupy Santa Maria da Feira's public space and express themselves through multiple languages.

In its 2016 edition, **Mais Imaginarius** will act as a space for artistic experimentation within the official programming of Imaginarius – International Street Theatre Festival of Santa Maria da Feira, thus exploring two different axis of public space intervention that allow various artistic languages to participate.

## Object [ Article 1 ]

This regulation establishes the rules regulating the support to the participation of Portuguese and international projects in **Mais Imaginarius 2016** in the following categories:

- a) **Public Art:** New Media; Digital Art; Installation; Graffiti; Multidisciplinary;
- b) **Performing Arts:** Theatre; Dance; Music; Circus; Performance; Intervention; Multidisciplinary.

The proposals admitted for presentation in **Mais Imaginarius 2016** will be eligible for a final award to the winner of each of the above mentioned categories (Public Art and Performing Arts);

## Participantes [ Artigo 2 ]

São admitidas candidaturas de projetos artísticos de artistas e companhias nacionais e internacionais;

Os artistas e companhias candidatos ao **Mais Imaginarius 2016** deverão estar disponíveis para apresentações dos seus projetos nos dias 20 e 21 de maio de 2016, entre as 14h00 e as 02h00;

Na categoria **Artes Performativas**, cada projeto selecionado deverá apresentar-se ao público entre 2 a 3 vezes por dia [o número final será ajustado com o artista, em função dos formatos, duração e disponibilidade];

Na categoria **Arte Pública**, as instalações deverão ser desenvolvidas para funcionamento pleno durante todo o período do Festival;

O artista será responsável pela apresentação do espetáculo candidato e todos os recursos cénicos e artísticos indispensáveis para a sua realização.

## Candidaturas [ Artigo 3 ]

As candidaturas deverão ser submetidas entre 1 dezembro 2015 e 31 janeiro 2016, através do formulário disponível no website do Festival [www.imaginarium.pt] ou envio do formulário de candidatura e respetivos documentos [ficha de inscrição completa, nota biográfica dos autores até 500 caracteres, sinopse do projeto até 300 caracteres, 2 imagens e preferencialmente vídeo do projeto, ficha técnica do projeto] para o email [mais@imaginarius.pt](mailto:mais@imaginarius.pt);

As candidaturas só serão consideradas efetivas após boa receção de todos os documentos e confirmação através de email.

Os projetos artísticos (instalações) candidatos na categoria **Arte Pública** deverão ser planeados e desenvolvidos para estarem em pleno funcionamento durante todo o período do Festival;

## Participants [ Article 2 ]

Applications from artistic projects by Portuguese and international companies are eligible;

Artists and companies applying to **Mais Imaginarius 2016** must be available for performances on 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> May 2016, between 2.00 pm and 2.00 am;

In the **Performing Arts** category, each selected project must perform in public 2 or 3 times per day [the final number will be settled with the artist according to format, duration and availability];

In the **Public Art** category, installations must be developed so that they are fully functioning during the whole duration of the festival;

The artist will be responsible for presenting the performance and for all the required scenic and artistic resources.

## Applications [ Article 3 ]

Applications shall be submitted between 1<sup>st</sup> December 2015 and 31<sup>st</sup> January 2016, through the form available at the festival's website [www.imaginarium.pt] or by sending the application form and attached documents [full application form; biographical note of the authors up to 500 characters; project synopsis up to 300 characters; two pictures and - preferentially - a video of the project; project technical file] to [mais@imaginarius.pt](mailto:mais@imaginarius.pt);

All applications will only be deemed effective upon reception of all documents and email confirmation.

Artistic projects (installations) running in the **Public Art** category must be planned and developed so that they are fully functioning during the whole duration of the festival;

## Seleção das Propostas para Participação no Festival [ Artigo 4 ]

As candidaturas ao **Mais Imaginarius 2016** serão selecionadas por uma comissão a ser constituída pela organização do Imaginarius – Festival Internacional de Teatro de Rua, integrando a Direção Artística do Festival e apoiada por membros do júri com referência nas áreas a concurso;

Os projetos artísticos serão avaliados com base nos seguintes critérios:

- a) Originalidade;
- b) Criatividade;
- c) Interação com o público;
- d) Inovação;
- e) Qualidade artística.

Os resultados desta seleção serão divulgados até ao final de fevereiro de 2016.

## Apoio à Participação e Apresentação de Artistas e Companhias Nacionais e Internacionais [ Artigo 5 ]

A organização do Imaginarius – Festival Internacional de Teatro de Rua de Santa Maria da Feira compensará a participação e apresentação dos artistas e companhias selecionados para o **Mais Imaginarius 2016**, através dos seguintes apoios:

- a) **Deslocações de companhias nacionais e internacionais:** através de um valor financeiro a considerar numa bolsa de apoio a cada projeto artístico/artista ou companhia participante:  
 150,00 Euros – Para artistas e companhias de Portugal Continental;  
 400,00 Euros – Para artistas e companhias de Portugal Insular e da Europa;  
 600,00 Euros – Para artistas e companhias de fora da Europa;

b) **Alimentação e alojamento:** para toda equipa artística nos dias do Festival [chegada a 19 de maio e partida a 22 de maio 2016], exceto nas candidaturas da categoria de Arte Pública em que a definição do cronograma será avaliada caso a caso em função das especificidades da montagem do projeto;

## Selection Process of the Proposals for Participation in the Festival [ Article 4 ]

Applications for **Mais Imaginarius 2016** will be evaluated by a committee to be formed by the management of Imaginarius – International Street Theatre Festival, which will include the festival's Artistic Direction, supported by jury members with expertise in each field;

The artistic projects will be evaluated on the basis of the following criteria:

- a) Originality;
- b) Creativity;
- c) Audience interaction;
- d) Innovation;
- e) Artistic quality.

The results of this selection will be divulged until the end of February 2016.

## Support to the Participation and Presentation of Portuguese and International Companies [ Article 5 ]

The management of Imaginarius – International Street Theatre Festival of Santa Maria da Feira will compensate the participation and presentation of the selected artists and companies, as follows:

- a) **Travel expenses of Portuguese and international companies,** through a financial backup to be included in a support grant for each participating artistic project/artist or company:  
 150,00 Euros – For artists and companies from mainland Portugal;  
 400,00 Euros – For artists and companies from Madeira, the Azores and Europe;  
 600,00 Euros – For artists and companies from other continents;

b) **Food and board** for the whole artistic team during the festival [arrival on 19<sup>th</sup> May and departure on 22<sup>nd</sup> May 2016], except for applications in the Public Art category, whose schedules will be individually defined according to each project's production specifics;

c) **Requisitos técnicos de luz e som:** mediante a utilização dos recursos instalados em cada local e partilhados com outros projetos artísticos em apresentação nos mesmos locais;

d) **Visibilidade para a rede de profissionais presentes no Festival;**

e) **Participação no espaço profissional – Imaginarius PRO;**

f) **Comunicação do projeto artístico na rede do Festival [material impresso, online e media].**

c) **Light and sound technical requirements,** by using the resources installed at each location, to be shared with other artistic projects;

d) **Visibility to the network of professionals attending the festival;**

e) **Participation in the Imaginarius PRO professional space;**

f) **Communication of the artistic project through the festival network [printed materials, online and media].**

#### **Prémio do Concurso de Projetos Artísticos - Mais Imaginarius 2016 [ Artigo 6 ]**

Todos os projetos artísticos admitidos para apresentação no Imaginarius – Festival Internacional de Teatro de Rua de Santa Maria da Feira serão candidatos a um prémio final a atribuir por um júri, designado para o efeito, no âmbito de cada uma das categorias a concurso – Arte Pública e Artes Performativas;

Através de votação, o júri atribuirá um prémio aos dois melhores projetos artísticos candidatos em cada uma das categorias;

O prémio final em cada uma das categorias contextualiza-se pela realização de uma criação em residência a estrear na edição 2017 do Imaginarius – Festival Internacional de Teatro de Rua de Santa Maria da Feira;

Durante as datas do Festival, o júri avaliará presencialmente cada uma das propostas candidatas.

O prémio atribuído acresce às condições definidas no Ponto 1. do Artigo 5.

#### **Artistic Projects Competition Award - Mais Imaginarius 2016 [ Article 6 ]**

All artistic projects selected for presentation at Imaginarius – Internacional Street Theatre Festival of Santa Maria da Feira are eligible for a final award to be attributed by an exclusive jury, in both categories – Public Art and Performing Arts;

Through voting, the jury will attribute an award to the two best artistic projects running in each category;

The final award in each category involves creating a performance, within a residency, to be premiered at the 2017 edition of Imaginarius – Internacional Street Theatre Festival of Santa Maria da Feira;

During the festival, the jury will evaluate on site each competing proposal.

This award does not conflict with the conditions defined under point 1 of Article 5.

### **Composição das Comissões de Avaliação e do Júri do Concurso de Projetos Artísticos [ Artigo 7 ]**

As propostas candidatas ao **Mais Imaginarius 2016** serão avaliadas por um júri, expressamente nomeado para o efeito, integrando elementos de reputação nacional e internacional, provenientes de instituições académicas, artísticas e culturais;

O júri do programa **Mais Imaginarius 2016** será composto por:

**Alexandra Moreira** – DECA, Universidade de Aveiro;

**Christine Zurbach** – Departamento de Artes na Universidade de Évora;

**Bruno Pereira** – Escola Superior de Música e Artes do Espetáculo do Porto (ESMAE);

**Gabriela Pinheiro** – Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto;

**Jordi Duran** – Diretor Artístico da Fira Tàrrega (Espanha);

**Rémy Bovis** – Diretor da Cooperative de Rue et de Cirque e do festival Village du Cirque (França);

**Jean-Marie Songy** – Diretor Artístico do Festival de Aurillac (França).

### **Dúvidas e Casos Omissos [ Artigo 8 ]**

Quaisquer dúvidas ou esclarecimentos acerca do presente documento deverão ser remetidas por email para o endereço [mais@imaginarius.pt](mailto:mais@imaginarius.pt).

Todas as dúvidas e casos omissos serão objeto de deliberação por parte da organização e direção artística do Festival, sendo que, sobre as mesmas, não haverá direito a recurso.

### **Composition of the Evaluation Committees and of the Artistic Projects Competition Jury [ Article 7 ]**

The proposals for the **Mais Imaginarius** program will be evaluated by a jury, to be expressly nominated for that purpose, whose members will include renowned Portuguese and international experts from academic, artistic and cultural institutions;

The jury for **Mais Imaginarius 2016** program is composed by:

**Alexandra Moreira** – DECA, Universidade de Aveiro;

**Christine Zurbach** – Departamento de Artes na Universidade de Évora;

**Bruno Pereira** – Escola Superior de Música e Artes do Espetáculo do Porto (ESMAE);

**Gabriela Pinheiro** – Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto;

**Jordi Duran** – Artistic Director of FiraTàrrega (Spain);

**Rémy Bovis** – Director of Cooperative de Rue et de Cirque and Village du Cirque Festival (France);

**Jean-Marie Songy** – Artistic Director of Aurillac Festival (France).

### **Doubts and Omissions [ Article 8 ]**

Any doubt or clarification request must be sent by email to [mais@imaginarius.pt](mailto:mais@imaginarius.pt).

Any omission concerning this regulation shall be resolved by the festival's direction, whose decisions shall not be subject to appeal.



organização management



santa maria da feira  
câmara municipal



feira  
cultura e desporto, e.m.



orquestra e banda  
sinfónica de jovens  
santa maria da feira

direção artística artistic director



BUSSOLA

